

Allegato 2:

Misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza del 28 settembre 2007 sulla protezione dei giovani lavoratori (ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5; RS 822.115) proibisce in generale lo svolgimento di lavori pericolosi da parte dei giovani. Per lavori pericolosi si intendono tutti i lavori che per la loro natura o per le condizioni nelle quali vengono eseguiti possono pregiudicare la salute, l'educazione, la formazione e la sicurezza dei giovani come anche lo sviluppo psicofisico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5 le persone in formazione a partire dai 15 anni possono essere impiegate in conformità con il loro stato di formazione per i lavori pericolosi indicati dall'articolo 5 capoverso 2 dell'ordinanza in materia di formazione di tecnologa di chimica e chimica farmaceutica / tecnologo di chimica e chimica farmaceutica AFC ed elencati nell'allegato I della direttiva CFSL 6508, purché l'azienda di tirocinio osservi le seguenti misure di accompagnamento concernenti la prevenzione:

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi	
2a	Lavori che superano le capacità psichiche dei giovani: <ul style="list-style-type: none"> • lavori che superano obiettivamente le capacità psichiche dei giovani.
3a	Lavori che superano le capacità fisiche dei giovani: <ul style="list-style-type: none"> • lavori che superano obiettivamente le capacità fisiche dei giovani.
4b 4c 4h	Lavori con effetti fisici pericolosi per la salute: <ul style="list-style-type: none"> • lavori con agenti caldi o freddi che presentano un elevato rischio di infortunio o malattia professionale tra cui pericoli termici legati a fluidi, vapore, gas liquefatto a bassa temperatura (ad es. azoto liquido). • lavori che comportano rumori pericolosi per l'udito (rumore continuo, rumore impulsivo), tra cui gli effetti dell'esposizione al rumore a partire da un livello di esposizione giornaliera L_{Ex} di 85 dB (A). • lavori con agenti sotto pressione (gas, vapori, oli, accumulatori).
5a 5b 5c 5d	Lavori che comportano un notevole pericolo d'incendio e di esplosione: <ul style="list-style-type: none"> • lavori che comportano un notevole pericolo d'incendio e di esplosione, • lavori con liquidi facilmente infiammabili con punto d'infiammabilità inferiore a 30°C (direttiva CFSL 1825), se in azienda sono conservati per l'uso in media 100 litri al giorno, • lavori con gas, vapori, polveri nebulizzate e polveri fini infiammabili che nell'aria creano una miscela infiammabile, • lavori con materiale esplosivo o prodotti pirotecnici.
6a 6b	Lavori con sostanze e preparati pericolosi per la salute: <ul style="list-style-type: none"> • lavori con sostanze e preparati pericolosi per la salute classificati come tossici, sensibilizzanti, cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione o dannosi per l'embrione e il feto con specifiche frasi R¹ o frasi H² e/o contrassegnati con simboli che indicano pericoli per la salute: <ol style="list-style-type: none"> 1. pericolo di effetti irreversibili molto gravi (R39 / H370), 2. può provocare sensibilizzazione per inalazione (R42 / H334), 3. può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle (R43 / H317), 4. può provocare il cancro (R40 / H351 e R45 / H350), 5. può provocare alterazioni genetiche ereditarie (R46 / H340),

¹ Cfr. l'ordinanza del 18 maggio 2005 sui prodotti chimici (RU 2005 2721, 2007 821, 2009 401 805 1135, 2010 5223, 2011 5227, 2012 6103, 2013 201 3041, 2014 2073 3857).

² Cfr. la versione del regolamento (CE) nr. 1272/2008 citata nell'allegato 2, numero 1, dell'ordinanza del 5 giugno 2015 sui prodotti chimici (RS 813.11).

	<ul style="list-style-type: none"> 6. pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata (R48 / H372 e H373), 7. può ridurre la fertilità (R60 / H360F), 8. può danneggiare i nascituri (R61 / H360D). <ul style="list-style-type: none"> • lavori che comportano un notevole pericolo d'intossicazione.
7b	<p>Lavori con agenti biologici pericolosi per la salute:</p> <ul style="list-style-type: none"> • lavori con microorganismi dei seguenti gruppi ai sensi dell'OPLM 4³ (virus, batteri, parassiti, funghi, colture cellulari, sostanze tossiche o sensibilizzanti dei microrganismi, microrganismi geneticamente modificati): <ol style="list-style-type: none"> 1. gruppo 2: microrganismi che presentano un rischio esiguo, 2. gruppo 3: microrganismi che presentano un rischio moderato, 3. gruppo 4: microrganismi che presentano un rischio elevato.
8a 8b 8c	<p>Lavori con attrezzi / strumenti pericolosi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • lavori che si effettuano con strumenti che presentano rischi di incidenti, che presumibilmente i giovani, per mancanza di sicurezza o per scarsa esperienza o formazione, non possono individuare o prevenire: <ol style="list-style-type: none"> 1. macchine, equipaggiamenti, attrezzi, apparecchiature elettriche, 2. installazioni e apparecchi tecnici secondo l'articolo 49 capoverso 2 OPI: <ul style="list-style-type: none"> – attrezzature a pressione, – impianti di produzione controllati. • Lavori con mezzi di trasporto o di lavoro mobili: <ol style="list-style-type: none"> 1. carrelli elevatori (carrello elevatore a timone), 2. movimento incontrollato di elementi, 3. parti di macchine in movimento non protette. • Lavori con macchine o sistemi in condizioni di servizio particolari / lavori di manutenzione con alto rischio di infortunio o di malattia professionale.

³ Ordinanza del 25 agosto 1999 sulla protezione dei lavoratori dal pericolo derivante da microorganismi (RS 832.321).

Lavori pericolosi	Pericoli	Deroga	Contenuti formativi delle misure di accompagnamento (basi per la prevenzione) <i>Competenze operative e obiettivi di valutazione del piano di formazione, da cui si deducono i contenuti formativi e gli obiettivi di apprendimento. Si applicano inoltre anche le disposizioni legali e aziendali.</i>	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ⁴ in azienda			Sorveglianza delle persone in formazione			
				Formazione / corsi per le persone in formazione	Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP	Istruzione delle persone in formazione	Costante	Frequente
Lavori che superano le capacità psichiche dei giovani <i>CCO del piano di formazione: A, B, C e D</i>	Stress psichico • Situazioni stressanti • Stress emotivo • Sovraccarico / sottocarico lavorativo	2a	A.1.1 Pianificare il processo di produzione A.1.4 Impiegare l'equipaggiamento di protezione personale A.1.7 Descrivere i pericoli per l'individuo e l'ambiente A.3.2 Controllare le installazioni di sicurezza B.1.1 Utilizzare i vettori di energia B.2.1 Applicare le misure di protezione per il prelevamento di materiale di processo C.1.4 Eseguire i controlli funzionali e di sicurezza al momento del ritiro D.1.1 Inserire i materiali di processo D.2.1 Attuare i processi tecnologici D.2.21 Utilizzare apparecchiature per il controllo di processo automatizzato D.7.1 Prelevare sostanze di processo <u>Strumenti e documentazione</u> ⇒ <i>SUVA LC 67010 Stress</i> ⇒ <i>SUVA OP 88273 10 mosse per un tirocinio in sicurezza</i> ⇒ <i>SUVA LC 67190 Tirocinio in sicurezza</i> ⇒ <i>SUVA LC 67044 Comportamento sicuro</i> ⇒ <i>SECO OP 710.078 Lavoro a turni: informazioni e consigli</i>	1°-3° AT	CI 1-3		Istruzione, dimostrazione e applicazione pratica <u>Punti forti:</u> • riconoscimento dei pericoli e dei rischi • misure di protezione tecniche, organizzative e personali • gestione del lavoro a turni	1° AT	2° AT	3° AT
Lavori che superano le capacità fisiche dei giovani <i>CCO del piano di formazione: A e E</i>	Rischi per l'apparato locomotore / pericolo di caduta • Sollevamento e trasporto di pesi • Pericolo di caduta provocato da disordine, superfici scivolose e inciampo	3a	A.2.1 Utilizzare i mezzi di trasporto A.2.2 Attuare trasporti di materiale di processo A.3.3 Immagazzinare i materiali di processo A.4.1 Smaltire i materiali di processo E.1.1 Svolgere le operazioni di pulizia E.2.1 Pulire spazi e aree di lavoro <u>Strumenti e documentazione</u> ⇒ <i>CFSL BI 6245 Movimentazione manuale di carichi</i> ⇒ <i>SUVA 44018 B Sollevare e trasportare correttamente i carichi</i> ⇒ <i>SUVA LC 67179 Basta con le cadute nei luoghi di lavoro fissi</i> ⇒ <i>SUVA LC 67185 Uso del corrimano. Stop alle cadute sulle scale!</i> ⇒ <i>SUVA PI 84054 Dieci regole vitali per chi lavora nell'industria e nell'artigianato</i> ⇒ <i>SUVA LC 67045 Pulizia e manutenzione di edifici</i> ⇒ <i>SUVA LC 67012 Pavimenti</i>	1°-2° AT	CI 1-3		Istruzione con controlli dell'apprendimento, dimostrazione e applicazione pratica <u>Punti forti:</u> • aspetti ergonomici, postura • riconoscimento dei pericoli e dei rischi • misure di protezione tecniche, organizzative e personali	1° AT		2°-3° AT

⁴ È considerato specialista il titolare di un attestato federale di capacità o di una qualifica equivalente nel campo della persona in formazione.

<p>Lavori con effetti fisici pericolosi per la salute</p> <p><i>CCO del piano di formazione:</i> B, C e D</p>	<p>Lavori con agenti caldi o freddi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pericoli termici legati alla manipolazione di agenti caldi / freddi, in particolare di superfici e di liquidi caldi / freddi 	4b	<p>B.1.1 Utilizzare i vettori di energia C.1.4 Eseguire i controlli funzionali e di sicurezza al momento del ritiro C.1.5 Eseguire i lavori di allestimento C.1.6 Eseguire i controlli di funzione C.2.1 Eseguire lavori di manutenzione e riparazione D.2.1 Attuare i processi tecnologici</p> <p><u>Strumenti e documentazione</u> ⇒ <i>SUVA T 1469 Sicherheitstechnische Kenngrößen von Flüssigkeiten und Gasen</i>⁵ ⇒ <i>SUVA MN 88268 Messa in servizio delle tubazioni a vapore o acqua calda</i> ⇒ <i>SUVA LC 67091 Dispositivi di protezione individuale (DPI)</i></p>	1°-2° AT	CI 1-3	1°-2° AT	<p>Istruzione con controlli dell'apprendimento, dimostrazione e applicazione pratica</p> <p><u>Punti forti:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • manipolazione sicura di agenti caldi / freddi • riconoscimento dei pericoli e dei rischi • misure di protezione tecniche, organizzative e personali • uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI) • direttive aziendali 	1° AT	2° AT	3° AT
<p>Lavori con effetti fisici pericolosi per la salute</p> <p><i>CCO del piano di formazione:</i> B, C e D</p>	<p>Lavori che comportano rumori pericolosi per l'udito</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pericoli legati a rumore continuo o impulsivo • Lavori in ambienti che comportano un rischio per l'udito 	4c	<p>B.1.1 Utilizzare i vettori d'energia C.1.4 Eseguire i controlli funzionali e di sicurezza al momento del ritiro C.1.5 Eseguire i lavori di allestimento C.1.6 Eseguire i controlli di funzione C.2.1 Eseguire lavori di manutenzione e riparazione D.2.1 Attuare i processi tecnologici</p> <p><u>Strumenti e documentazione</u> ⇒ <i>SUVA LC 67009 Rumore sul posto di lavoro</i> ⇒ <i>SUVA LC 67020 Protettori auricolari</i> ⇒ <i>SUVA 66058 BI Belästigender Lärm am Arbeitsplatz</i>⁶ ⇒ <i>SUVA BI 86048 Valori acustici limite e di riferimento</i> ⇒ <i>SUVA PI 84015 Come ha detto? Domande e risposte sul rumore</i></p>	1°-2° AT	CI 1-3	<p>Istruzione con controlli dell'apprendimento, dimostrazione e applicazione pratica</p> <p><u>Punti forti:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • gestione di situazioni che comportano rumore • riconoscimento dei pericoli e dei rischi • misure di protezione tecniche, organizzative e personali • uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI) 	1° AT	2° AT	3° AT	
<p>Lavori con effetti fisici pericolosi per la salute</p> <p><i>CCO del piano di formazione:</i> B, C e D</p>	<p>Lavori con agenti sotto pressione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pericoli legati alla manipolazione di bombole di gas • Lavori con aria compressa • Pericoli legati alla sovrappressione / depressione (autoclavi, sottovuoto) 	4h	<p>B.1.1 Utilizzare i vettori d'energia C.1.4 Eseguire i controlli funzionali e di sicurezza al momento del ritiro C.1.5 Eseguire i lavori di allestimento C.1.6 Eseguire i controlli di funzione C.2.1 Eseguire lavori di manutenzione e riparazione D.2.1 Attuare i processi tecnologici</p> <p><u>Strumenti e documentazione</u> ⇒ <i>CFSL D 6516 Attrezzature a pressione</i> ⇒ <i>CFSL D 1941 Gas liquefatti, parte 1: recipienti, stoccaggio, carico, scarico e travaso</i> ⇒ <i>CFSL D 1942 Gas liquefatti, parte 2: uso di gas liquefatti nell'economia domestica, nell'artigianato e nell'industria</i> ⇒ <i>SUVA LC 67054 Aria compressa</i> ⇒ <i>SUVA BI 44085 Aria compressa – Il pericolo invisibile</i> ⇒ <i>Istruzioni per l'uso degli strumenti di lavoro</i></p>	1°-2° AT	CI 1-3	1°-2° AT	<p>Istruzione con controlli dell'apprendimento, dimostrazione e applicazione pratica</p> <p><u>Punti forti:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • manipolazione sicura di agenti e strumenti di lavoro sotto pressione • riconoscimento dei pericoli e dei rischi • misure di protezione tecniche, organizzative e personali • uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI) • direttive aziendali 	1° AT	2° AT	3° AT

⁵ «Caratteristiche dei liquidi e dei gas». Disponibile solo in tedesco e in francese.

⁶ «Sollecitazioni sonore sul posto di lavoro». Disponibile solo in tedesco e francese.

			⇒ <i>SUVA LC 67091 Dispositivi di protezione individuale (DPI)</i>							
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Lavori che comportano un notevole pericolo d'incendio e di esplosione CCO del piano di formazione: A, B, D ed E	Pericolo d'incendio e di esplosione legato a gas, vapori, liquidi, aerosol, particelle solide <ul style="list-style-type: none"> Messa in pericolo della propria persona legata alla manipolazione di liquidi, particelle solide e gas facilmente e altamente infiammabili Messa in pericolo di terzi Inalazione di gas e di vapori di solventi organici pericolosi per la salute Contatto della pelle o degli occhi con solventi organici pericolosi per la salute (causticazioni, ustioni ecc.) Stoccaggio e smaltimento di liquidi facilmente infiammabili Manipolazione di materiale esplosivo 	5a 5b 5c 5d	A.1.3 Campionare i materiali di processo A.1.4 Impiegare l'equipaggiamento di protezione personale A.4.1 Smaltire i materiali di processo B.2.3 Prelevare i materiali di processo D.1.1 Inserire i materiali di processo D.2.1 Attuare i processi tecnologici D.3.1 Attuare i processi chimici-tecnici D.5.1 Attuare i processi di chimica farmaceutica D.6.5 Attuare i controlli di sorveglianza interna D.7.1. Prelevare sostanze di processo dagli impianti E.1.1 Svolgere le operazioni di pulizia <u>Strumenti e documentazione</u> ⇒ SUVA LC 67071 Stoccaggio di liquidi facilmente infiammabili ⇒ SUVA LC 67013 Manipolazione di solventi ⇒ SUVA OI 66126 Sicurezza nell'uso dei solventi ⇒ SUVA T 1469 Sicherheitstechnische Kenngrößen von Flüssigkeiten und Gasen ⁷ ⇒ SUVA BI 44071 Esplosioni. Pericoli e misure di protezione ⇒ SUVA LC 67083 Elettricità statica ⇒ SUVA BI 2153 Prevenzione e protezione contro le esplosioni – Principi generali, prescrizioni minime, zone ⇒ SUVA BI 44047 Attenzione, nei recipienti vuoti attende in agguato la morte! ⇒ Schede dati di sicurezza delle sostanze pericolose ⇒ Etichettatura dei prodotti chimici GHS / frasi H e P ⇒ Organizzazione d'emergenza in azienda ⇒ SUVA LC 67091 Dispositivi di protezione individuale (DPI)	1°-2° AT	CI 1-3	1°-2° AT	Istruzione con controlli dell'apprendimento, dimostrazione e applicazione pratica <u>Punti forti:</u> <ul style="list-style-type: none"> comportamenti e misure in caso di incendio ed emergenza organizzazione d'emergenza e primo soccorso in azienda riconoscimento dei pericoli e dei rischi legati a liquidi facilmente infiammabili, particelle solide e gas tecniche di lavoro idonee per la manipolazione di liquidi, particelle solide e gas facilmente infiammabili direttive aziendali manipolazione sicura di liquidi, particelle solide e gas facilmente infiammabili misure di protezione tecniche, organizzative e personali uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI) aspetti ecologici informazioni di sicurezza e di pericolo (GHS) organizzazione, ordine e pulizia sul posto di lavoro schede dati di sicurezza protezione di terzi smaltimento corretto 	1° AT	2° AT	3° AT
Lavori con sostanze e preparati pericolosi per la salute CCO del piano di formazione: A, B, D ed E	Lavori con sostanze e preparati pericolosi per la salute (tossici, sensibilizzanti) <ul style="list-style-type: none"> Messa in pericolo della propria persona legata alla manipolazione di sostanze che possono entrare in contatto per mezzo di differenti vie di assorbimento Messa in pericolo di terzi Inalazione di gas, vapori, liquidi vaporizzati, e polvere pericolosi 	6a	A.1.3 Campionare i materiali di processo A.1.4 Impiegare l'equipaggiamento di protezione personale A.4.1 Smaltire i materiali di processo B.2.3 Prelevare i materiali di processo D.1.1 Inserire i materiali di processo D.2.1 Attuare i processi tecnologici D.2.6 Attuare le istruzioni igieniche D.3.1 Attuare i processi chimici-tecnici D.5.1 Attuare i processi di chimica farmaceutica D.6.5 Attuare i controlli di sorveglianza interna D.7.1. Prelevare sostanze di processo dagli impianti E.1.1 Svolgere le operazioni di pulizia	1°-2° AT	CI 1-3	1°-2° AT	Istruzione con controlli dell'apprendimento, dimostrazione e applicazione pratica <u>Punti forti:</u> <ul style="list-style-type: none"> comportamenti e misure in caso d'emergenza organizzazione d'emergenza e primo soccorso in azienda direttive aziendali manipolazione sicura di sostanze pericolose per la salute 	1° AT	2° AT	3° AT

⁷ «Caratteristiche dei liquidi e dei gas». Disponibile solo in tedesco e in francese.

	<p>per la salute</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contatto della pelle o degli occhi con sostanze e prodotti pericolosi per la salute (causticazioni, ustioni ecc.) • Stoccaggio e smaltimento di sostanze pericolose per la salute 		<p><u>Strumenti e documentazione</u></p> <p>⇒ <i>SUVA R 1903 Grenzwerte am Arbeitsplatz⁸</i></p> <p>⇒ <i>SUVA LC 67077 Pulveri nocive</i></p> <p>⇒ <i>SUVA B 44067 Come smaltire i rifiuti tossici?</i></p> <p>⇒ <i>SUVA LC 67084 Acidi e liscive</i></p> <p>⇒ <i>SUVA BI 44074 La protezione della pelle sul lavoro</i></p> <p>⇒ <i>SUVA OP 11030 Sostanze pericolose. Tutto quello che è necessario sapere</i></p> <p>⇒ <i>Schede dati di sicurezza delle sostanze pericolose</i></p> <p>⇒ <i>Etichettatura dei prodotti chimici GHS / frasi H e P</i></p> <p>⇒ <i>Organizzazione d'emergenza in azienda</i></p> <p>⇒ <i>SUVA LC 67091 Dispositivi di protezione individuale (DPI)</i></p>			<ul style="list-style-type: none"> • misure di protezione tecniche, organizzative e personali • uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI) • riconoscimento dei pericoli e dei rischi legati alle sostanze pericolose per la salute • tecniche di lavoro idonee alla manipolazione di sostanze pericolose • informazioni di sicurezza e di pericolo (GHS) • organizzazione, ordine e pulizia sul posto di lavoro • schede dati di sicurezza • protezione di terzi • aspetti ecologici • smaltimento corretto 			
<p>Lavori con sostanze e preparati pericolosi per la salute</p> <p><i>CCO del piano di formazione: A, B, D ed E</i></p>	<p>Lavori con sostanze e preparati pericolosi per la salute (cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione, dannosi per l'embrione e il feto)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Messa in pericolo della propria persona legata alla manipolazione di sostanze CMR che possono entrare in contatto per mezzo di differenti vie di assorbimento • Messa in pericolo di terzi • Inalazione di sostanze CMR, di citostatici, di API (active pharmaceutical ingredients) o di perturbatori endocrini, gas, vapori, liquidi nebulizzati o polvere • Contatto della pelle o degli occhi con sostanze CMR, con citostatici, con API (active pharmaceutical Ingredients) o con perturbatori endocrini • Stoccaggio e smaltimento di sostanze CMR pericolose per la salute 	6b	<p>A.1.3 Campionare i materiali di processo</p> <p>A.1.4 Impiegare l'equipaggiamento di protezione personale</p> <p>A.4.1 Smaltire i materiali di processo</p> <p>B.2.3 Prelevare i materiali di processo</p> <p>D.1.1 Inserire i materiali di processo</p> <p>D.2.1 Attuare i processi tecnologici</p> <p>D.2.6 Attuare le istruzioni igieniche</p> <p>D.3.1 Attuare i processi chimici-tecnici</p> <p>D.5.1 Attuare i processi di chimica farmaceutica</p> <p>D.6.5 Attuare i controlli di sorveglianza interna</p> <p>D.7.1. Prelevare sostanze di processo dagli impianti</p> <p>E.1.1 Svolgere le operazioni di pulizia</p> <p><u>Strumenti e documentazione</u></p> <p>⇒ <i>SUVA LC 67091 Dispositivi di protezione individuale (DPI)</i></p> <p>⇒ <i>SUVA D 1903 Grenzwerte am Arbeitsplatz⁸</i></p> <p>⇒ <i>SUVA BI 2869 Sicherer Umgang mit Zytostatika¹⁰</i></p> <p>⇒ <i>SUVA LC 67077 Pulveri nocive</i></p> <p>⇒ <i>SUVA B 44067 Come smaltire i rifiuti tossici?</i></p> <p>⇒ <i>SUVA BI 44074 La protezione della pelle sul lavoro</i></p> <p>⇒ <i>SUVA OP 11030 Sostanze pericolose. Tutto quello che è necessario sapere</i></p> <p>⇒ <i>SECO OP 710.233 Maternità – Protezione delle lavoratrici</i></p> <p>⇒ <i>Schede dati di sicurezza delle sostanze pericolose</i></p> <p>⇒ <i>Etichettatura dei prodotti chimici GHS / frasi H e P</i></p> <p>⇒ <i>Organizzazione d'emergenza in azienda</i></p>	⁹ 1°-3° AT	CI 1-3	<p>Istruzione con controlli dell'apprendimento, dimostrazione e applicazione pratica</p> <p>Formazione integrativa per la manipolazione di sostanze CMR</p> <p><u>Punti forti:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • rischi e prevenzione legati alla manipolazione di sostanze CMR • comportamenti e misure in caso d'emergenza • organizzazione d'emergenza e primo soccorso in azienda • direttive aziendali • manipolazione sicura di sostanze pericolose per la salute • misure di protezione tecniche, organizzative e personali • uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI) • tecniche di lavoro idonee per la manipolazione di sostanze CMR • informazioni di sicurezza e di pericolo (GHS) • organizzazione, ordine e pulizia sul posto di lavoro 	1° AT	2°-3° AT	

⁸ «Valori limite sul posto di lavoro». Disponibile solo in tedesco e in francese.

⁹ Modifica del 1° maggio 2018: la manipolazione delle sostanze CMR è autorizzata a partire dal primo anno di formazione se si osservano le misure di accompagnamento.

¹⁰ «Sicurezza nella manipolazione dei citostatici». Disponibile solo in tedesco e in francese.

							<ul style="list-style-type: none"> • schede dati di sicurezza • protezione di terzi • aspetti ecologici • smaltimento corretto 			
<p>Lavori con agenti biologici pericolosi per la salute</p> <p><i>CCO del piano di formazione:</i> A, B, D ed E</p>	<p>Lavori con microrganismi (virus, batteri, parassiti, funghi, colture cellulari, sostanze tossiche o sensibilizzanti dei microrganismi, microrganismi geneticamente modificati)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Messa in pericolo della propria persona legata alla manipolazione di microrganismi che possono entrare in contatto per mezzo di differenti vie di assorbimento • Messa in pericolo di terzi • Inalazione di microrganismi • Contatto della pelle o degli occhi con microrganismi • Stoccaggio e smaltimento di agenti biologici 	7b	<p>A.1.3 Campionare i materiali di processo A.1.4 Impiegare l'equipaggiamento di protezione personale A.4.1 Smaltire i materiali di processo B.2.3 Prelevare i materiali di processo D.1.1 Inserire i materiali di processo D.2.6 Attuare le istruzioni igieniche D.4.1 Attuare i processi biotecnologici D.6.5 Attuare i controlli di sorveglianza interna D.7.1. Prelevare sostanze di processo dagli impianti E.1.1 Svolgere le operazioni di pulizia</p> <p><u>Strumenti e documentazione</u> ⇒ <i>SUVA LC 67091 Dispositivi di protezione individuale (DPI)</i> ⇒ <i>SUVA LC 67149 Utilizzazione di microrganismi</i> ⇒ <i>SUVA D 1903 Grenzwerte am Arbeitsplatz⁸</i> ⇒ <i>Schede dati di sicurezza delle sostanze pericolose</i> ⇒ <i>Etichettatura dei prodotti chimici GHS / frasi H e P</i> ⇒ <i>Servizio d'emergenza in azienda</i></p>	2°-3° AT	CI 3	1°-2° AT	<p>Istruzione con controlli dell'apprendimento, dimostrazione e applicazione pratica</p> <p><u>Punti forti:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • comportamenti e misure in caso d'emergenza • organizzazione d'emergenza e primo soccorso in azienda • direttive aziendali • misure di protezione tecniche, organizzative e personali • uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI) • riconoscimento dei pericoli e dei rischi legati ai microrganismi • tecniche di lavoro idonee alla manipolazione di microrganismi • informazioni di sicurezza e di pericolo (GHS) • organizzazione, ordine e pulizia sul posto di lavoro • schede dati di sicurezza • protezione di terzi • aspetti ecologici • smaltimento corretto 	1°-3° AT		
<p>Lavori con attrezzi / strumenti pericolosi</p> <p><i>CCO del piano di formazione:</i> A ed E</p>	<p>Pericoli meccanici legati ad attrezzi e strumenti in movimento come attrezzi, macchine, equipaggiamenti, apparecchiature elettriche e mezzi di trasporto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Messa in pericolo della propria persona durante l'impiego di strumenti di lavoro a causa di parti di macchine in movimento non protette o di superfici pericolose • Pericolo legato all'uso di mezzi di trasporto in movimento (carrelli elevatori a timone) • Messa in pericolo di terzi • Utilizzazione di contenitori e di apparecchiature di vetro • Pericoli elettrici legati a strumenti di lavoro sotto tensione 	8a 8b	<p>A.2.1 Utilizzare i mezzi di trasporto A.2.2 Attuare trasporti di materiali di processo E.1.1 Svolgere le operazioni di pulizia E.2.1 Pulire spazi e aree di lavoro</p> <p><u>Strumenti e documentazione</u> ⇒ <i>SUVA LC 67091 Dispositivi di protezione individuale (DPI)</i> ⇒ <i>CFSL D 6512 Attrezzature di lavoro</i> ⇒ <i>SUVA BI 44087 L'elettricità in tutta sicurezza</i> ⇒ <i>SUVA 67113 LC Pericoli di natura meccanica</i> ⇒ <i>SUVA B 44015 Attrezzi a mano</i> ⇒ <i>SUVA LC 67078 Attrezzi a mano</i> ⇒ <i>SUVA LC 67046 Carrelli di movimentazione con timone</i> ⇒ <i>Istruzioni per l'uso degli strumenti di lavoro</i></p>	1°- 2° AT	CI 1-3		<p>Istruzione, dimostrazione e applicazione pratica</p> <p><u>Punti forti:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • organizzazione d'emergenza e primo soccorso in azienda • direttive aziendali • misure di protezione tecniche, organizzative e personali • uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI) • riconoscimento dei pericoli e dei rischi legati ai lavori con attrezzi e strumenti pericolosi • riconoscimento dei pericoli e dei rischi legati ai mezzi di trasporto • organizzazione, ordine e pulizia sul posto di lavoro • protezione di terzi 	1° AT	2° AT	3° AT

<p>Lavori con attrezzi / strumenti pericolosi</p> <p>CCO del piano di formazione: C</p>	<p>Pericoli meccanici legati ad attrezzi e strumenti in movimento in condizioni d'impiego speciali e durante la manutenzione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Messa in pericolo della propria persona durante l'impiego di strumenti di lavoro a causa di parti di macchine in movimento non protette o superfici pericolose • Messa in pericolo legata a lavori di riparazione e manutenzione • Messa in pericolo di terzi • Messa in pericolo in occasione di lavori in recipienti stretti e locali angusti 	<p>8c</p>	<p>C.1.4 Eseguire i controlli funzionali e di sicurezza al momento del ritiro</p> <p>C.1.5 Eseguire i lavori di allestimento</p> <p>C.1.6 Eseguire i controlli di funzione</p> <p>C.2.1 Eseguire lavori di manutenzione e riparazione</p> <p><u>Strumenti e documentazione</u></p> <p>⇒ SUVA LC 67091 Dispositivi di protezione individuale (DPI)</p> <p>⇒ CFSL D 6512 Attrezzature di lavoro</p> <p>⇒ SUVA 67113 LC Pericoli di natura meccanica</p> <p>⇒ SUVA LC 67075 Avviamento inatteso di macchine e impianti</p> <p>⇒ SUVA LC 67146 STOP alla manipolazione dei dispositivi di protezione</p> <p>⇒ SUVA PI 84040 Otto regole vitali per i manutentori di macchine e impianti</p> <p>⇒ SUVA B 44026 Le scale portatili possono essere molto pericolose. Utili consigli per la vostra sicurezza</p> <p>⇒ SUVA LC 67028 Scale portatili</p> <p>⇒ Istruzioni per l'uso degli strumenti di lavoro</p> <p>⇒ SUVA B 44040 Ambienti di lavoro ristretti: cosa fare contro il pericolo di esplosione, intossicazione e asfissia?</p> <p>⇒ SUVA P 84007 Pozzi, fosse e canalizzazioni. L'essenziale per tornare in superficie sani e salvi</p> <p>⇒ SUVA B 44062 Sicurezza nei lavori all'interno di pozzi, fosse e canalizzazioni</p>	<p>1°- 3° AT</p>	<p>CI 1-3</p>		<p>Istruzione, dimostrazione e applicazione pratica</p> <p><u>Punti forti:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • organizzazione d'emergenza e primo soccorso in azienda • direttive aziendali • misure di protezione tecniche, organizzative e personali • uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI) • riconoscimento dei pericoli e dei rischi legati a lavori con attrezzi e strumenti pericolosi • riconoscimento dei pericoli e dei rischi legati alla manutenzione • sicurezza durante i lavori di manutenzione • organizzazione, ordine e pulizia sul posto di lavoro • protezione di terzi 	<p>1°-3° AT</p>		
---	--	-----------	--	----------------------	---------------	--	---	---------------------	--	--

Legenda: AT: anno di tirocinio; B: bollettino; BI: bollettino d'informazione; CCO: campo di competenze operative; CI: corsi interaziendali; D: direttive; LC: lista di controllo; MN: modulo di notifica; OP: opuscolo; OI: opuscolo d'informazione; P: prospetto; PI: pieghevole; R: regole; SP: scuola professionale; T: tabella.

Le misure di accompagnamento sopra esposte sono state elaborate assieme a due specialisti della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 1.09.2016.

Science Industries Switzerland

Schweizerischer Chemie- und Pharmaberufe Verband (SCV)

Il direttore

Il presidente

Dr. Beat Moser

Patrick Merkofer

Le presenti misure di accompagnamento sono approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) secondo l'articolo 4 capoverso 4 OLL 5 con il consenso della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) accordato il 2.08.2016.

Berna, 2.08.2016

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione

Jean-Pascal Lüthi
Capodivisione Formazione professionale di base e maturità

Modifica dell'allegato 2 «Misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute»

Modifica del 1° maggio 2018

Concerne la deroga 6b, «Lavori con sostanze e preparati pericolosi per la salute (cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione o dannosi per l'embrione)». Questi lavori sono autorizzati a partire dal primo anno di formazione se si osservano le misure di accompagnamento.

La modifica dell'allegato 2 «Misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute» entra in vigore il 1° maggio 2018 e si applica a tutte le persone in formazione a partire dall'anno di formazione 2017.

scienceindustries

Il direttore

Marcel Sennhauser

Schweizerischer Chemie- und Pharmaberufe Verband (SCV)

Il presidente

Kurt Bächtold

La SEFRI approva l'allegato 2 del piano di formazione in seguito a verifica.
Berna, 1.05.2018

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione

Toni Messner
Capodivisione Formazione professionale di base